

DOHODA

**ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Tureckou republikou,
kterou se pro dobu od 1. ledna 1994 stanoví doplňková částka odečítaná od
dávky nebo cla při dovozu nezpracovaného olivového oleje pocházejícího
z Turecka do Společenství**

Dopis č. 1

V Bruselu, dne 16. října 1996

Vážený pane,

příloha IV rozhodnutí Rady přidružení EHS-Turecko č. 1/77 ze dne 17. května 1977 o nových koncesích pro dovoz tureckých zemědělských produktů do Společenství stanoví, že se u nezpracovaného olivového oleje podpoložek KN 1509 10 10, 1509 10 90 a 1510 00 10 částka odečítaná od dávky podle článku 2 uvedeného rozhodnutí zvyšuje o doplňkovou částku, a to za stejných podmínek a stejnými způsoby, které platí pro výše uvedená ustanovení, s přihlédnutím k některým faktorům a situaci na trhu s olivovým olejem.

Mám tu čest Vám sdělit, že s ohledem na kritéria stanovená ve zmíněné příloze učiní Společenství nezbytné kroky, aby zajistilo, že doplňková částka platná pro období od 1. ledna 1994 do 31. ledna 1995 bude 10,88 ECU za 100 kg a pro období od 1. února 1995 13,14 ECU za 100 kg.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste mi oznámil obdržení tohoto dopisu a potvrdil souhlas vaší vlády s jeho obsahem.

Přijměte, prosím, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za Evropské společenství

Dopis č. 2

V Bruselu, dne 16. října 1996

Vážený pane,

mám tu čest potvrdit přijetí vašeho dopisu z dnešního dne, který zní:

Příloha IV rozhodnutí Rady přidružení EHS-Turecko č. 1/77 ze dne 17. května 1977 o nových koncesích výsadách pro dovoz tureckých zemědělských produktů do Společenství stanoví, že se u nezpracovaného olivového oleje podpoložek KN 1509 10 10, 1509 10 90 a 1510 00 10 částka odečítaná od dávky podle článku 2 uvedeného rozhodnutí zvyšuje o doplňkovou částku, a to za stejných podmínek a stejnými způsoby, které platí pro výše uvedená ustanovení, s přihlédnutím k některým faktorům a situaci na trhu s olivovým olejem.

Mám tu čest Vám sdělit, že s ohledem na kritéria stanovená ve zmíněné příloze učiní Společenství nezbytné kroky, aby zajistilo, že doplňková částka platná pro období od 1. ledna 1994 do 31. ledna 1995 bude 10,88 ECU za 100 kg a pro období od 1. února 1995 13,14 ECU za 100 kg.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste mi oznámil obdržení tohoto dopisu a potvrdil souhlas vaší vlády s jeho obsahem.“

Potvrzuji souhlas mé vlády s uvedeným zněním.

Přijměte, prosím, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za vládu Turecké republiky